

# 日语 副词例解

李建华 编著



天津大学出版社  
TIANJIN UNIVERSITY PRESS

# 日语副词例解

李建华 编著

天津大学出版社

## 内 容 简 介

本书收集了多种日语教材、辞典及有关副词研究等书籍中使用的副词 330 个,每个副词都配有精选的大量例句,读者可通过例句掌握相关副词的基本用法。为方便使用,本书按あいうえお的顺序编排,用中日文对照解释词义,各例句后均有译文可帮助理解。使用本书不仅可以熟悉大量的副词,还能了解其在具体句子中的确切含义,对熟练运用副词很有帮助。

本书主要供大、中专在校学生及其他初、中级的广大业余日语爱好者使用。

### 图书在版编目(CIP)数据

日语副词例解/李建华编. —天津:天津大学出版社,  
1999.7(2004.10 重印)  
ISBN 7-5618-1211-6

I. 日… II. 李… III. 日语 - 副词 IV. H364.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 105125 号

出版发行 天津大学出版社  
出 版 人 杨风和  
地 址 天津市卫津路 92 号天津大学内(邮编:300072)  
网 址 www.tjup.com  
电 话 发行部:022-27403647 邮购部:022-27402742  
印 刷 河北省昌黎县第一印刷厂  
经 销 全国各地新华书店  
开 本 130mm × 185mm  
印 张 10.25  
字 数 231 千  
版 次 1999 年 7 月第 1 版  
印 次 2004 年 10 月第 2 次  
印 数 5 001 - 8 000  
定 价 15.00 元

## 重印说明

《日语副词例解》自1999年出版以来,距今已有5年。在这5年里有关日语副词的书籍几乎没有出现,因此至今仍有一定的社会需求。此次重印主要在以下两个方面做了修改和补充。

(1)认真修改了原书中的错字、漏字等纰漏。

(2)新增加了44个副词,其中对部分副词做了更详细的注释。在保留原书风格的基础上,在词的用法以及同义词的区别上做了进一步的解释,并且在这些词的下面画上黑线,以提醒读者注意。突出实例丰富的特点,为读者掌握副词的意义和用法提供了更充足的信息。

因此,作者希望经过修订补充和完善的《日语副词例解》,将会同作者新近出版的《日语常用成语例解》,一起以新的面貌奉献给广大读者。

作者

2004年6月

## 前 言

在现代日语中有很多副词,其中相当一部分副词对于学习日语的外国人来说很难区别,因为它们之间的异同之处非常微妙,如果不是研究日语的人,即使是日本人也难以解释清楚。因此我们只有通过大量的例句去理解、去体会其在句中的微妙区别及语感。本书能帮助读者准确、深刻地理解日语副词的含义,写出漂亮的日语文章,讲出更地道的日本语。由于种种原因,日语教学参考书数量有限,种类奇缺,目前虽有一些关于日语语法方面的书,但与其他类书相比则凤毛麟角,远远不能满足广大日语爱好者的需要,为此编写本书。

本书专门收集整理了副词例句作为学习用书是一种新的尝试,肯定存在着不足和令人不够满意的地方,希望日语界前辈和同仁不吝指教,更欢迎广大读者给予批评指正。

本书的出版得到了天津大学出版社的大力支持,在此表示衷心感谢。

李建华

1998年于天津

## 目 录

あいかわらず/照旧、仍旧、仍然、一如既往	(1)
あいにく/不凑巧、运气不好	(1)
あえて/不一定、不见得	(2)
あくまで(も)/坚决、彻底、到底、永远	(4)
あたかも/恰似、恰如、好像	(4)
あっさり/口味清淡、爽快、简单、容易	(5)
あまり(あまなり)/太、很、非常	(6)
あらかじめ/事先、预先	(7)
あらかた/基本上、大体上、大致、大概	(8)
あらためて/另行、重新、再次	(9)
あるいは/或者、也许	(10)
あんがい/没想到、意外、出乎意料	(11)
いかに/如何、怎样、怎么	(12)
いかにも/真、实在、仿佛、好象	(13)
いきなり/突然、冷不防	(13)
いくぶん/某种程度、多少、稍微、有点儿	(15)
いささか/略、稍微、一点	(16)
いずれ/反正、早晚、不久、最近、改日	(17)
いちいち/一一、一个一个、都、无遗漏地	(17)
いちおう/首先、暂且、大致、大体	(18)
いちがいに/笼统的、一概、一律	(19)
いちどに/同时、一下子	(20)
いちばん/最、顶	(21)
いっこう/一点儿也(不)、简直(不)	(21)
いっしょうけんめい/拼命、努力	(22)

いっしょに/一起、一同	(23)
いっせいに/一齐、同时	(24)
いっそ/倒不如、索性、干脆	(25)
いっそう/更、越发	(26)
いったい/到底、究竟	(27)
いったん/暂时、暂且	(28)
いつのまに/不知什么时候	(29)
いっぱい/满、全部	(30)
いつも/总是、平常、经常	(31)
いまさら/到了现在、现在才、现在再、事到如今	(32)
いまだに/(经常下接否定)仍然、还、尚	(33)
いまに/早晚、不久、总有一天	(34)
いまにも/马上、眼看	(35)
うっかり/一时疏忽、发呆、不留神	(36)
うっとり/出神、心旷神怡	(37)
うんと/多、很、非常	(38)
おおいに/大大地、非常、甚、许多	(38)
おおむね/大概、大致、大约	(39)
おそおそ/担心害怕、提心吊胆	(40)
おそかれはやかれ/或早或晚、早晚、迟早	(41)
おそらく/恐怕、或许、大概	(42)
おもいきって/毅然决然、断然下决心	(42)
おもに/主要、大部分、多半	(43)
おもむろに/慢慢地、徐缓地	(44)
おもわず/意外、没有想到、不由得、不禁	(45)
およそ/大约、大概、一般来说、全然	(46)
かいもく/(下接否定)完全、全然	(47)
かえって/反而、反倒	(48)

かつて/以前、曾经、未曾	(49)
かならず/一定、必然、准	(50)
かならずしも/不一定、未必	(50)
かなり/相当、十分、很	(51)
かねがね/以前一直、早就	(52)
かねて/以前、老早、一直	(53)
かろうじて/勉强强强、好不容易才、险些儿(没有)	(54)
かわるがわる/交替、轮流	(55)
がんらい/原来、本来	(56)
きちんと/干净、整齐、按时、如期	(57)
きっちり/正好、准、整	(57)
きつと/一定、肯定	(58)
きっぱり/斩钉截铁、断然、干脆	(59)
きまって/总是、一定、照例	(59)
きわめて/非常、极	(60)
ぐうぜん/偶然、偶尔	(61)
くちぐちに/异口同声、口口声声	(62)
ぐっすり/酣睡、熟睡	(63)
ぐっと/更加、大大地、……得多	(64)
くると/迅速回转、快速改变方向	(64)
くれぐれも/衷心地、反复请求	(66)
けっきょく/结果、结局、归根到底	(67)
けっして/(下接否定)决不、千万别	(68)
げんに/实际上、确实、眼前	(68)
ごく/非常、最	(69)
こそこそ/悄悄地、偷偷摸摸、鬼鬼祟祟	(70)
こつこつ/孜孜、刻苦	(71)
こっそり/暗暗地、悄悄地、偷偷地	(72)



ことに/特別、格外	(73)
こわごわ/提心吊胆、战战兢兢	(74)
こんな/这样、如此	(75)
さきに/以前、早、先	(75)
さきほど/刚才、方才	(76)
さすがに/不愧、到底、毕竟	(77)
さっき/刚才、方才	(78)
さっさと/赶紧、赶快	(79)
さっそく/立刻、马上、火速、急忙	(80)
さっと/骤然、倏然、迅速	(81)
ざっと/大致、大概、大约	(82)
さっぱり/一点儿也不、根本不	(83)
さながら/宛如、恰如、仿佛、好像、简直像	(84)
さも/仿佛、好象、宛如	(85)
さらに/再、重新、又	(86)
さらりと/痛快地、干脆地、毫不留恋地	(88)
さんざん/严重地、惨重地、严厉地	(89)
しいて/硬、强迫、勉强	(90)
じかに/直接、当面、亲自	(91)
じき/马上、立即、眼看	(92)
しきりに/频、再三、屡次	(93)
しくしく/抽抽搭搭地	(93)
しじゅう/自始至终、始终、经常、不断	(94)
しだいに/依次、逐渐、慢慢	(95)
しっかり/好好地、用功、努力	(96)
じつに/实在、真的、的确	(97)
じつは/其实、实际上、说真的	(98)
しばしば/再三、屡次、常常	(99)

しばらく/一会儿、不久、暂时	(100)
しゅうし/始终、一贯	(101)
じゅうぶん/十分、充分、足够	(102)
じゆんに/顺次、依次、接着次序	(102)
じよじよに/徐徐、缓慢、渐渐地、逐步地	(103)
しょつちゆう/经常、老是、总是	(104)
しよんぼり/无精打彩、垂头丧气、孤单、寂寞	(105)
しらずしらず/不知不觉	(106)
じわじわ/一点一点地、慢慢地、一步一步地	(106)
すいすい/表示很轻快的样子	(107)
ずいぶん/相当、非常、特别	(108)
ずきずき/伤口一跳一跳地疼痛	(109)
すぐ/马上、立刻	(109)
すくすく/长势好、茁壮成长	(111)
すくなくならず/不少、相当、很多	(111)
すこし/少量、少许、一点儿、稍微	(112)
すこしも/一点儿也(不)、丝毫也(不)	(113)
すっかり/全部、都、完全、全	(114)
すつと/迅速地、轻快地	(115)
ずっと/一直、始终	(115)
すでに/早就、老早、已经	(117)
すべて/全部、一切	(118)
すらすら/顺利地、流利地、痛快地、流畅地	(118)
するする/顺利地、敏捷地、轻快地、滑溜	(120)
ずるずる/拖拖拉拉、拖延不决	(120)
ずんずん/不停滞地、进展迅速的样子	(121)
すんなり/容易、不费力	(122)
せいぜい/最多不过、最大限度、充其量	(123)

せっかく/好不容易……却……、特意……却……	(124)
せっせと/不停地、一个劲儿地	(125)
ぜったい/一定、绝对、坚决、断然	(126)
ぜひ/一定要、无论如何、务必	(127)
せめて/至少、最少、最低、哪怕、哪管	(128)
ぜんぜん/根本不、一点不、完全不	(129)
ぜんぶ/全、都、全部	(130)
そうじて/总的说来、一般说来、总而言之	(130)
そうそう/刚刚……就……	(131)
そうとう/相当、很	(132)
ぞくぞく/连续不断、陆续	(133)
そっくり/完全、全部、全、原封不动、一点儿不剩地	(134)
そっと/悄悄地、轻轻地	(135)
そのうち/近日、过几天、不久、一会儿	(135)
そよそよ/轻轻地、微微地	(136)
それぞれ/分别、各自	(137)
そろそろ/不久、就要、快该	(137)
そろそろ/一个跟着一个地、成群结队、络绎不绝	(138)
そんなに/那么、那样的	(139)
だいいちに/首先、第一	(140)
たいがい/差不多、多半、十有八九	(141)
たいして/并不那么、并不怎么	(142)
たいそう/很、非常、甚	(143)
だいたい/大体、大致、大部分、差不多	(144)
たいてい/大抵、大部分、差不多、一般	(144)
たいふ/很、频、相当	(145)
たいへん/很、大、甚、非常	(146)
たえず/不断地、不住地、无休止、经常	(147)

たくさん/很多、好多、大量	(148)
たしか/好象是、多半是、大概是、也许是	(149)
ただ/只、只有、只是、光、净	(150)
ただちに/立即、马上	(150)
たちまち/不大工夫、立刻、转眼间	(151)
たった/仅、只	(153)
たったいま/刚才、刚刚	(153)
たっぷり/充分、足够、多	(154)
たとえ/即使、尽管、哪怕、纵然	(155)
たとえば/比如、例如、比喻、譬如	(155)
たびたび/屡次、屡屡、再三	(157)
たぶん/大概、或许、恐怕是	(157)
たまたま/偶然、碰巧、无意中	(158)
たまに/偶然、偶尔、难得、有时候	(159)
たらたら/滴答滴答、滴滴答答	(160)
だらだら/表示事物冗长或状态不好的样子	(160)
だんじて/绝对、一定、坚决	(161)
だんだん/渐渐、逐渐	(162)
たんに/只、单、仅	(163)
ちっとも/一点儿也不、毫无	(164)
ちやくちやくと/有条不紊、稳步而顺利地、一步一步地	(164)
ちゃんと/完全、的确、确实、准确无误	(165)
ちょうど/好象、正象、一模一样	(166)
ちよつと/一点、稍微	(168)
ちよろちよろ/微弱、微小、潺潺、涓涓、出溜出溜	(170)
ちらちら/一晃一晃地、时隐时现地、断断续续地	(170)
つい/不知不觉地、无意中	(171)
ついでに/顺便、就便、顺手	(173)

ついに/终于、终究、毕竟 .....	(174)
つぎつぎ/接连不断、陆续、相继 .....	(175)
つづけざまに/接二连三、连续、接连 .....	(176)
つねに/常、经常、时常、总、老 .....	(177)
つまり/就是说、也就是、归根结底、总之、究竟 .....	(178)
つるつる/滑溜、溜光、光滑、光亮 .....	(178)
てきぱき/麻利、敏捷、干脆利落 .....	(179)
てんで/(下接否定)丝毫、完全、根本 .....	(180)
どうか/请 .....	(181)
どうして/如何、怎样 .....	(182)
どうせ/反正、横竖、终归 .....	(183)
どうぞ/请 .....	(184)
とうてい/(下接否定)无论如何、怎么也 .....	(185)
とうとう/终于、到底 .....	(186)
どうにか/好歹、总算 .....	(186)
とうぶん/暂时、目前 .....	(187)
どうも/怎么也 .....	(188)
どうやら/好象、似乎、多半、大概、看样子 .....	(189)
とかく/好、总、动不动 .....	(190)
ときおり/有时、偶尔 .....	(191)
ときどき/时常、有时、常常 .....	(192)
とくに/特、特别、尤其 .....	(193)
とくに/老早、很早 .....	(194)
とつぜん/突然 .....	(195)
どっちみち/总之、结局 .....	(196)
どっと/一下子、一股脑儿、云集、聚集 .....	(197)
とても/无论如何、怎么也 .....	(197)
とにかく/不管怎样、姑且、好歹 .....	(199)

ともかく/不管怎样、姑且、还是	(200)
ともに/共同、同时、一起	(202)
どやどや/蜂拥而至、一拥而入	(203)
とりわけ/特别、尤其、格外	(204)
どれほど/多么、何等	(205)
どんどん/顺顺当当、麻麻利利、很快地	(206)
どんなに/多么	(207)
なお/更、还、再	(208)
なおさら/更加、越发	(209)
なかなか/很、非常、相当	(209)
なぜ/为什么、为何、何故	(211)
なにしろ/无论怎么说、不管怎样、反正、总之、因为	(212)
なにぶん/只是因为、无奈	(213)
なるべく/尽可能、尽量	(214)
なんとか/千方百计、想办法、设法	(215)
なんとなく/(不知为什么)总觉得、总有些、不由地	(216)
にこにこ/笑嘻嘻	(217)
にっこり/喜笑貌、微微一笑	(218)
ねちねち/不干脆、絮絮叨叨、死乞白赖、没完没了	(219)
ねんじゅう/一年到头、始终、经常、总是	(220)
のこのこ/毫不介意地、满不在乎地、若无其事地	(220)
のこらず/全部、干净、一个不剩	(221)
のちほど/回头、过一会儿、随后	(222)
のろのろ/缓慢、迟缓、慢腾腾地	(223)
はじめて/最初、初次、第一次	(224)
はたして/果真、真的	(225)
ばたばた/物体连续落下、倒下的样子	(227)
ぱちぱち/劈里啪啦、劈劈啪啪	(228)

はっきり/清楚、明确、坚决	(229)
ぼったり/人或物突然倒下的样子	(230)
はっと/因意外事而吃惊的样子	(231)
ぱっと/动作、状态、突然变化的样子	(232)
はなはだ/很、非常、甚、极其	(233)
はらはら/(树叶、雨、泪)簌簌下落的样子	(234)
ばらばら/雨点、霰雹等连续降落的样子或声音	(235)
ぱらぱら/雨点、霰雹等稀稀啦啦地降落的样子	(236)
はるばる/远道而来、远道而去	(236)
ひいては/进而、进一步、而且、甚至	(237)
ぴかぴか/发亮、发光、闪闪发光	(238)
ひしひし/深深地感到	(239)
ひじょうに/非常、很、特别	(240)
ひそひそ/不让别人听见、悄悄地说话的样子	(241)
ひたすら/只顾、一味、一心一意、一个劲儿	(242)
ひっきりなしに/接连不断地、不停地	(242)
ぴったり/正合适、相称、相配	(243)
ひときわ/格外、显眼、高出一等、分外、更	(244)
ひとつひとつ/一个一个地、逐个地	(246)
ひとまず/暂时、暂且	(247)
ひとりでに/自然地、自动地	(248)
ふいに/突然、意外、想不到	(249)
ふうふう/强烈不满的样子	(250)
ぶかぶか/轻轻漂浮在水面上的样子	(250)
ふたたび/再、又一次	(251)
ぶつぶつ/嘟嘟囔囔地	(252)
ふと/无意中、忽然、猛然、偶然	(253)
ぶらぶら/信步而行、蹒跚	(254)

べつに/另外、除此以外、特别 .....	(255)
ぽっかり/轻的东西漂浮的样子 .....	(256)
ほっと/叹气的样子 .....	(257)
ほつほつ/渐渐、慢慢、一点一点 .....	(258)
ほとんど/几乎、大部分、大体上、大概 .....	(259)
ほぼ/大体上、大致、大略 .....	(259)
ぼんやり/呆、发呆、不注意、心不在焉 .....	(260)
まえもって/事先、预先 .....	(262)
まことに/真、实在、的确、诚然 .....	(262)
まさか/难道、莫非、焉能、怎会 .....	(263)
まさしく/的确、确实、诚然 .....	(264)
まさに/正是、正要、即将、马上 .....	(265)
まして/何况、况且、更 .....	(267)
まず/首先、最初、开头 .....	(268)
ますます/越来越、越发、更加 .....	(269)
また/又、再、还 .....	(270)
まだ/尚未、还 .....	(271)
まっすぐ/一直、径直 .....	(272)
まったく/完全、全然 .....	(273)
まもなく/不久、不一会儿、即将、将要 .....	(274)
まるっきり/(下接否定)完全、全然、简直、一概 .....	(275)
まるで/恰好、好象、仿佛 .....	(276)
まんいち/万一、假如 .....	(277)
まんざら/并不完全……、不一定……、未必…… .....	(278)
みずから/亲自、亲身 .....	(279)
みるみる/眼看着、眼瞅着 .....	(280)
むしろ/宁可、索性、与其……倒不如…… .....	(281)
むろん/当然、不用说 .....	(282)



めったに/不经常、很少、少有……………	(283)
もう/已经、即、已……………	(284)
もうとう/(下接否定)根本、丝毫、一点……………	(285)
もし/如果、假如……………	(286)
もしかすると/也许、可能……………	(287)
もしや/是否、莫非、万一……………	(288)
もちろん/当然、不用说、不消说……………	(289)
もっと/更、更加、进一步、再……………	(290)
もっとも/最、顶……………	(291)
もっぱら/专门、专心、全部、都、净……………	(292)
もはや/(时至今日)已经……………	(293)
やがて/不久……………	(294)
やく/大约、大体……………	(295)
やっと/好不容易……………	(295)
やはり/仍然、依然、还是……………	(297)
やや/稍、稍稍、略微……………	(298)
ゆっくり/慢、慢慢地、不着急……………	(299)
ようするに/总之、总而言之……………	(300)
ようやく/好容易、勉强强强、才……、总算…………………	(301)
よく/常、经常、动不动……………	(302)
よほど/很、十分、相当……………	(303)
わかれわかれに/分头、分别、分开……………	(304)
わざと/故意……………	(305)
わざわざ/特意……………	(306)
わりあい/比较……………	(307)